

**Visa Sourire International VSI**

2 Place des Hauts Tilliers  
92230 Gennevilliers  
Tél. : 08.26.46.79.19  
www.vsi-visa.com

Date :

**DEMANDE DE LETTRE D'INVITATION - RUSSIE**

À joindre en 1 exemplaire à votre dossier ou à envoyer en amont par email à [contact@vsi-visa.com](mailto:contact@vsi-visa.com), accompagné de la copie du passeport du passager (page avec la photo)

TYPE D'INVITATION DEMANDEE		TARIF HT	TARIF TTC	DELAJ D'OBTENTION
<input type="checkbox"/>	Voucher - Tourisme 1 entrée	30 €	36€	24h maximum
<input type="checkbox"/>	Voucher- Tourisme 2 entrées	30 €	36€	
<input type="checkbox"/>	Lettre* - Affaires 1 mois 1 entrée	100 €	120€	48h maximum
<input type="checkbox"/>	Lettre* - Affaires 1 mois 2 entrées	105 €	126€	
<input type="checkbox"/>	Lettre* - Affaires 3 mois 1 entrée	105 €	126€	
<input type="checkbox"/>	Lettre* - Affaires 3 mois 2 entrées	110 €	132€	
<input type="checkbox"/>	Lettre* - Affaires 6 mois entrées multiples	120 €	144€	
<input type="checkbox"/>	Lettre* - Affaires 12 mois entrées multiples	140 €	168€	
<input type="checkbox"/>	Telex - Affaires 1 mois 1 entrée	180 €	216€	6 jours ouvrés
<input type="checkbox"/>	Telex - Affaires 1 mois 2 entrées	190 €	228€	
<input type="checkbox"/>	Telex - Affaires 3 mois 1 entrée	190 €	228€	
<input type="checkbox"/>	Telex - Affaires 3 mois 2 entrées	200 €	240€	
<input type="checkbox"/>	Telex - Affaires 6 mois entrées multiples	220 €	264€	Pas possible pour le moment
<input type="checkbox"/>	Telex - Affaires 12 mois entrées multiples	240 €	288€	

\* Les invitations de type Lettre sont disponibles pour les nationalités suivantes :

**Austria – Belgium – Bulgaria – Cyprus – Czech Republic – Denmark – Estonia – Finland – France – Germany – Greece – Hungary – Iceland – Italy – Latvia – Lithuania – Luxembourg – Malta – Netherlands – Norway – Poland – Portugal – Romania – Slovakia – Slovenia – Spain – Sweden – Switzerland**

Pour les autres ressortissants, l'invitation officielle ou le télex est requis.

INFORMATIONS CONCERNANT LE VOYAGE EN RUSSIE			
Date d'entrée en Russie		Date de sortie de Russie	
But du voyage		Villes visitées	
Nombre d'entrées en Russie	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Multiples		
Nom de la société visitée		Adresse complète de la société visitée en Russie	
Téléphone			
Nom du Contact Russe			

## INFORMATIONS PERSONNELLES DU VOYAGEUR

<b>Nom</b>		<b>Prénom</b>	
<b>Nationalité</b>		<b>Date de naissance</b>	
<b>Pays de naissance</b>		<b>Ville de naissance</b>	
<b>N° de passeport</b>		<b>Genre</b>	<input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Femelle
<b>Date de délivrance</b>		<b>Date d'expiration</b>	
<b>Lieu de délivrance</b>			
<b>Société</b>		<b>Profession</b>	
<b>Nom du Président de la Société</b>		<b>Adresse personnelle</b>	
<b>Adresse professionnelle</b>			

## DONNES DE FACTURATION

<b>Cachet de la société à facturer ou Nom et Prénom</b>	
<b>Interlocuteur</b>	
<b>N° de téléphone</b>	
<b>Adresse email</b>	

## MODE DE REGLEMENT

<input type="checkbox"/> Par Carte Bancaire ou Carte American Express	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border-right: 1px solid black; padding-right: 5px;">N° :</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="border-right: 1px solid black; padding-right: 5px;">Date d'expiration :</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="border-right: 1px solid black; padding-right: 5px;">Cryptogramme :</td> <td></td> </tr> </table>	N° :		Date d'expiration :		Cryptogramme :	
N° :							
Date d'expiration :							
Cryptogramme :							
<input type="checkbox"/> Par Chèque à joindre à votre dossier à l'ordre de V.S.I							
<input type="checkbox"/> Par Virement (réservé à nos clients en compte)							

Je déclare avoir lu et accepté les conditions générales de vente de la société VSI. Ces dernières sont disponibles sur le site internet de VSI : <http://www.vsi-visa.com/conditions-generales-vente>

Date et signature :

### Etapes à suivre pour l'obtention de votre invitation :

- 1/ Remplissez le présent formulaire de demande d'invitation accompagné de la copie de votre passeport
- 2/ Envoyer le tout à [contact@vsi-visa.com](mailto:contact@vsi-visa.com)
- 3/ VSI lance l'invitation et vous communique sous quelques jours les informations importantes de l'invitation qui seront à reprendre lors du remplissage du formulaire de demande de visa en ligne sur le site de l'ambassade : nom et adresse de la société invitante, n° de l'invitation (dans le cas d'un télex ou d'une invitation officielle), dates de l'invitation.  
L'invitation ne vous est pas envoyée, elle sera jointe à votre dossier dès réception de ce dernier.
- 4/ Téléchargez les différents formulaires et réunissez tous les documents mentionnés sur la fiche pays selon le type visa demandé. Voir liste exhaustive sur notre site : <http://www.vsi-visa.com/russie/visa/visa-russie>
- 5/ Envoyez le tout dûment complété à l'adresse suivante : **VSI, 2 Place des Hauts Tilliers, 92230 Gennevilliers**, accompagné du règlement.
- 6/ A la réception de votre dossier, VSI vérifie votre dossier et vous adresse un email de confirmation avec un n° de suivi personnel à usage unique. A tout moment vous pourrez ainsi suivre le statut de votre demande en ligne. En cas de problème ou de document manquant VSI vous contactera par email ou téléphone.
- 7/ Vous recevrez en retour vos documents (visas, légalisations ou traductions) accompagnés des 2 factures (une pour l'invitation et l'autre pour le visa).
- 8/ Vous êtes fin prêt pour votre voyage !

**Уведомление о предоставлении контактных данных ТПП РФ**

**Notification of the CCI RF contact details**

Настоящим подтверждаю, что ознакомлен с контактными данными Торгово-промышленной палаты Российской Федерации:

I hereby confirm that I am notified of the Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation contact details:

адрес: 109012 Российская Федерация, г. Москва, ул. Ильинка, д. 6/1, стр. 1;

тел.: +7-495-620-02-22, +7-495-620-05-98;

e-mail: [daif@tpprf.ru](mailto:daif@tpprf.ru)

address: Bldg. 1, 6/1, Ilyinkast., Moscow, the Russian Federation 109012;

tel.: +7-495-620-02-22, +7-495-620-05-98;

e-mail: [daif@tpprf.ru](mailto:daif@tpprf.ru)

Настоящим подтверждаю, что мне известно об ответственности за несоблюдение заявленной цели въезда и сроков пребывания в Российской Федерации, предусмотренной статьей 18.8 Кодекса Российской Федерации об административных правонарушениях.

I hereby confirm that I am aware of the liability for non-compliance with the declared purpose of entry and term of stay in the Russian Federation in accordance with Article 18.8 of Administrative Offense Code of the Russian Federation.

Фамилия, имя, (Surname, First name)

отчество (при наличии) (Patronymic name if applicable)

Подпись (Signature)

Дата (Date)



## CONDITIONS GENERALES DE VENTE

### Traitement des dossiers et réception

Chaque demande de visa, légalisation ou traduction doit être envoyée accompagnée d'un bon de commande VSI (document disponible sur notre site ou sur demande). Pour les sociétés, le cachet est obligatoire, avec éventuellement un ordre de mission.

VSI s'engage à vérifier les dossiers dès réception, avant de les transmettre à l'Ambassade ou au Consulat. Merci de toujours indiquer le nom, téléphone et adresse email d'une personne à contacter en cas de non-conformité ou oubli d'un document. Nous privilégions les alertes par écrit (email), nous vous demandons donc de toujours indiquer au moins une adresse email ou un numéro de téléphone.

Afin de traiter au mieux votre demande, il est important de ne pas oublier certaines informations assurant ainsi le bon déroulement des démarches :

- **Pour les demandes de visa** : date de retour du passeport au plus tard le..., date de départ dans le pays, motif du séjour, nombre d'entrées demandées, dates exactes du séjour.
- **Pour la légalisation de documents** : pays concerné, nombre de copies à légaliser, démarches désirées.
- **Pour les traductions** : texte original, copie certifiée conforme du texte par organisme officiel, langue de traduction, type de traduction (assermentée ou libre).

Les éléments requis par VSI pour l'obtention de visa ou la légalisation de documents, sont exigés par les autorités et sont donc obligatoires. Toute demande envoyée avec des documents manquants ne sera pas soumise aux représentations diplomatiques et fera l'objet de frais de traitement supplémentaires. Afin de respecter les délais souhaités nous vous recommandons vivement, avant tout envoi de dossier, de vérifier si vous avez bien tous les éléments via les fiches pays sur notre site internet, qui sont actualisées en temps réel. En cas de problème, nous vous contacterons en priorité par email. Veillez donc à mentionner une adresse correcte sur votre bon de commande.

En cas de dossier reçu incomplet vous vous exposez à un retard de livraison voire une impossibilité d'obtenir le visa dans les temps impartis.

De plus, un montant forfaitaire de 7.50 € HT sera facturé pour toute réception de dossier incomplet ou non conforme pour couvrir les frais de traitement supplémentaires. De même, les photocopies feront l'objet d'un supplément de 0.50 € HT par page noir et blanc et 1 € HT par page couleurs.

### Délai de traitement de la demande et délais consulaires

Les délais annoncés sur nos fiches pays sont les délais annoncés par les autorités officielles (Consulat, Ambassades, Chambre de commerce...). A ces délais il convient d'ajouter le délai de traitement de votre commande par notre agence et le délai de retour du passeport. Si nous recevons votre dossier le jour J, nous le traitons le jour même et déposons votre demande à J+1.

VSI s'engage à tout mettre en œuvre pour respecter la date de retour souhaitée indiquée sur le bon de commande ou à prévenir l'intéressé si le délai souhaité ne peut être respecté. Nous informons notre clientèle

que ces délais peuvent être à tout moment rallongés par les Consulats et Ambassades sans préavis. VSI ne peut être tenu responsable en cas de retard de délivrance du visa suite au rallongement des délais de traitement ou en cas de fermeture inopinée d'une Ambassade ou toute autre représentation diplomatique.

### Frais consulaires et frais de prestation VSI

VSI communique les tarifs consulaires et autres taxes perçus par les organismes officiels, à titre indicatif via son site internet (frais TTC). S'agissant d'avance sur frais de visas (ou légalisation) refacturés au centime près, VSI ne peut être tenu pour responsable d'une augmentation imprévue pratiquée par un consulat ou une ambassade. L'intéressé s'engage donc à régler l'intégralité de la facture émise par VSI, que le visa ait été obtenu, dans les délais ou hors délais, ou refusé par l'organisme compétent.

En cas d'annulation de la demande ou de rejet par les autorités les frais consulaires ne sont pas remboursés par ces dernières et le montant de notre prestation reste dû.

Vous pouvez retrouver le coût de nos prestations sur le bon de commande VSI disponible sur notre site internet.

### Règlement des factures

Nos factures sont payables d'avance ou à réception compte tenu de l'avance de frais. VSI vous propose différents type de règlements : virement, carte bancaire, chèque et espèces. Suite à la réception de chèques sans provisions, nous n'acceptons plus les chèques pour les particuliers.

Suite à la nouvelle loi n°2012-387 du 22 mars 2012 et au décret du 02 octobre 2012, une indemnité forfaitaire de 40 € HT pour frais de recouvrement dans les transactions commerciales peut être réclamée en cas de retard de paiement.

Le règlement des sommes dues postérieurement à la date d'éligibilité figurant sur la facture majorera de plein droit le montant de celle-ci de l'indemnité forfaitaire de 40 € HT prévue à l'article l441-6 alinéa 12 du code du commerce, et dont le montant est fixé par le décret n°2012-1115 du 2 octobre 2012 (article D441-5 du code des procédures civiles d'exécution). En cas de modification réglementaire du montant de cette indemnité forfaitaire, le nouveau montant sera, de plein droit, substitué à celui figurant dans les présentes conditions générales de vente ou conditions de règlement.

L'application de plein droit de cette indemnité forfaitaire ne fait pas obstacle à l'application d'une majoration complémentaire de la créance due concurrence de l'intégralité des sommes qui auront été exposées, quelle qu'en soit la nature, pour le recouvrement de la créance.

### Retour des passeports et documents

Le retour des passeports et documents sera fait selon vos instructions (comme indiqué sur le bon de commande) : par courrier (Chronopost, DHL) ou par porteur (sur Paris et sa Banlieue. Voir notre bon de commande pour la liste des villes desservies). Les frais de retour restant à votre charge. Vous pouvez également nous joindre une enveloppe retour (Courrier recommandé affranchi en timbres, Chronopost, DHL, UPS...) ou faire appel à une société de course, dans ce cas-là aucun frais de retour ne vous sera facturé.

VSI ne peut être tenu responsable d'un retard ou d'une perte liée à une erreur du transporteur, coursier extérieur ou de la Poste.

Si jamais le délai était trop juste pour un retour par courrier ou porteur, nous vous proposons une remise du passeport à l'aéroport (Roissy et Orly). Pour cela il suffit de nous adresser les coordonnées du vol au moins 48h avant le départ.

### Responsabilité

En prenant un dossier, VSI s'engage à mettre tout en œuvre pour obtenir le visa ou la légalisation final(e) mais informe sa clientèle que le visa (ainsi que le nombre d'entrées accordées) ou la légalisation ne sont pas des droits acquis. VSI ne peut être tenu pour responsable d'un refus d'obtention de visa lié à la décision du Consul ou à l'absence d'un accord reçu par le Consulat.

Malgré tous les soins apportés à chaque dossier par VSI, un consulat peut faire une erreur. VSI demande en conséquence que chaque visa soit vérifié par le demandeur dès sa réception, de manière à pouvoir faire faire les modifications avant le départ. VSI décline toute responsabilité si cette procédure n'était pas faite ou faite trop tard empêchant ainsi la modification du visa.

VSI informe sa clientèle qu'une erreur sur un visa pour la Chine (et uniquement pour ce pays) ne pose aucun problème à l'arrivée et que le consulat ne modifie pas les visas en dessous de 3 erreurs.

Agissant en tant qu'intermédiaire entre les autorités consulaires et autres autorités (Ministère des Affaires Etrangères, Cour d'Appel, Bureau de l'Apostille), les transporteurs (la Poste, Chronopost, DHL, UPS, Fedex, TNT...) et ses clients, VSI décline toute responsabilité en cas de retard, perte, vol ou détérioration du passeport ou des documents par ces tiers. En cas de détérioration, retard, perte ou de vol de documents par un transporteur, seules les conditions générales du transport pourront être appliquées.

VSI encourage ses clients à souscrire une assurance annulation en cas de retard, perte, vol du passeport lors de son transport.

### Protection des données à caractère personnel

VSI s'engage à traiter les données à caractère personnel uniquement pour la ou les seule(s) finalité(s) qui font l'objet de la prestation : demande de visa, légalisation ou traduction de documents. VSI s'engage à respecter la confidentialité des données confiées et à les détruire passé un délai de 1 an suivant la prestation.

### Newsletter

En passant commande à VSI, vous autorisez l'agence à vous contacter par email par le biais de sa newsletter. Celle-ci vous permet d'être au courant des promotions et nouvelles formalités consulaires. La fréquence d'envoi est très limitée dans l'année.

Conformément aux recommandations de la CNIL, nous proposons à nos clients la possibilité de se désinscrire de la newsletter, à tout moment en nous contactant par email à [contact@vsi-visa.com](mailto:contact@vsi-visa.com) ou en envoyant un message via la rubrique Contact du site, ou encore en écrivant à VSI Visa, 2 Place des Hauts Tilliers, 92230 Gennevilliers